

טעמיך ייטבריבט פוֹ אַירגָּוּן יוֹצָאִי קְוֻטְנָעָ אַיְן יִשְׁרָאֵל

יאר, אַ געוויסן שבת נאכמיטאג, אין דער ווינונג פון ה' אהרון-
שלמה עלבערג. באטיליקט האבן זיך עטלעכע צואנציך קוטנער
לאנדסלייט — אלט-איינגעזעסענע און אקערשט געקומענע אין
לאנד. בראש פון דעם אויסגעווילטן קאמיטעט זענען געתטעלט
געוואָרֶן די ח"ח : א. ש. עלבערג, מ. ווייגדאָויטש, צ. נאָרדעֶן-
בערג, י. פֿאָלֶץ, א. לּוֹסְטִיגְמָן. די וויכטיקסטע באַשְׁלוֹסְן ווּאַס-
זענען דעםאלט געפֿאָלֶן : קעגנזייטיקע הילפֿ : אַיְינָאָרדעֶן אַן
אָזְכָּרָה נאָך די קְדוּשִׁים ; פֿאָרָאַיְבִּיקְן די קוטנער יידישע קהילה
מייטן אויפֿשְׂטָעֵלֶן אַ מצְבָּה אויפֿן הר צִיּוֹן אַין יְרוּשָׁלָם.

די אַלע באַשְׁלוּסָן זענען רַעֲלִיזִירֶט גַּעֲוֹאָרֶן. מֵיר זענען גַּעֲוֹעַן פֿוֹן די ערשטע לאַנדסמאָנשאָפטן, וועלכע האָבָן אַיִן מַרְתָּף הַשּׂוֹאָה פָּאָרָאיְבִּיקְט אָונְדוּזְעָרָע קְדוּשִׁים מִיט אָן אַנדעַנְקְ-אוּפְּפִיְּשְׁרִיפְט אוּפְּפָאָרְמָעַט. אַיִן דַעַר פִּיעָרָוְנָג פָּאָרְגָּעָקוּמָעָן צְוָמָאָרְגָּנָס נַאֲד דַעַר עַרְשְׁטָעָר אָזְכָּרָה, האָבָן זִיךְ בָּאַטְיְילִיקְט פִּיל לְאַנדְסְלִיט אָוֹן די צְוַיִּי כְּנַסְתִּידְעָפּוֹטָאטָן, אָונְדוּזְעָרָע בְּנִיְּעִיר — ש. באָבע אָוֹן י. רִיפְתְּחִין, ווי אוּיך דַעַר גַּעַנְעָרָאֵל-דִּירָעָקְטָאָר פֿוֹן רַעֲלִיגְיָעָס-מִינִיסְטְּרִיּוֹם הַרְבָּ ש. כְּהַנָּא. (אַיִן יָאָר 1962, אַיִן דַעַר פָּאָרְמָעַט בְּאָרְבִּיטָן גַּעֲוֹאָרֶן אוּפְּ אָמָרְמָאָר-שְׁטִיְּין, אַיִן דַעַר פָּאָרָם פֿוֹן מַצְבָּה. אוּיך אַיִן דַעַר צְעַרְעַמְאָנִיעָה האָבָן זִיךְ בָּאַטְיְילִיקְט אָסְקָהוּטְנָאָר פֿוֹן גַּאנְצָו לְאַנְדָּ).

שווין אין יענער צייט איז ריף געווארן דער געדאנק זועגן
פאראייביקן די יידישע קוטנע אין א ספר-מאנומענט, א יזכור-
בוד. זועגן דעם פראייקט זענען פונגאנדערגעשיקט געווארן זועגן-
דונגען צו די לאנדסלייט-ארגאניזאציעס אין אויסלאנד, מיט דער
בקשה אנטזוהיבן זאמלען מאטעריאל אונ געלט. אין יאר 1950, זוען
אונדזער בונ-עיר, דער היסטאריקער מגרא. י. טרונק האט געווילט
אין ישראל, איז אויפֿ א צוואמענטראעפֿ מיט אים אַרומגעראעט
געווארן אויפֿ א מערכאנקרעטען אופֿן דער פלאן פון אַרוייסגעבן
דעם ספר יזכור.

אין יאר 1952, האט דער אירגון באשלאָסן אײַינְאַרדענען אַ
קְבָּלָת-פְּנִים פָּאָרֶן גְּרוֹיסָן יִדִּישָׁן שְׂרֵיְבָּעָר אָוּן קוֹטְנוּעָר בָּנוּ-עִיר —
שְׁלוּם אָשׁ. צָוֵם קְבָּלָת-פְּנִים זְעַנְעָן גַּעֲקוּמָעָן נִיט נָאָר שְׁטָעַטִּישָׁע,
נָאָר פִּילְיִידָּן, וּוּעַלְכָּעַ ס'הָאָט מִיט קוֹטְנוּעָר גַּאֲרְנִישָׁט גַּעֲבוֹנְדָּן, נָאָר
וְיִי הָאָבוֹן גַּעֲוָאָלָט אַפְּגָעָבוֹן כְּבָוד אָונְדוֹצָעָר גְּרוֹיסָן בָּנוּ-עִיר. (וּזְעָגָן

אין די שרעקלעכע מלחמה-יאָרֶן, ווועז קײַן אַרְצֵ-יִשְׂרָאֵל זענען
אנגעקומען די ערשות גראָסן פון אונדזערע לאַנדסלייט, ווועלכע
זענען אלס פֿלייטים פֿאַרוֹזָאגָלֶט גּעוּווֹאָרֶן קײַן רּוֹסְלָאנְד, הָאָבָן
עטלעכע קוֹטְנָעָר אין לאָנְד, אוּיף אַ סְפָּאַנְטָאנְעָם אָוָפָן, גּעַשְׁאָפָן
אוֹ אַינְגִּיצְיָאָטִיוֹ-קָאָמִיטָעַט, כְּדִי הָעָלָפָן דִּי נְוִוְּתָבָאָדָעָרְפְּטִיקָע. אַין
יעַנְעָר תְּקוֹפָה (1943—1944) אַיְזָן גּעַקּוֹמָעָן אין לאָנְד הָיָיָסָף
קָלָאָרְמָאָן, פֿאַרְשְׁטִיְיעָרָ פּוֹן אַלוּוּעַלְטָלְעָכָן הַילְפָס-קָאָמִיטָעַט, וּוּמָעָן
מִיר הָאָבָן אַיְבָּעָרְגָּעָבָן אַדְרָעָסָן אוֹן נְעַמְעָן פּוֹן קוֹטְנָעָר אין
רּוֹסְלָאנְד, עָרְ זָאֵל זַיְיָ פּוֹן טָעָרְקִיָּ שִׁיקָּן פֿעַקְלָעָד שְׁפִּיְיָ אַוְן



**בכניתה להר-ציוון בירושלים
בימים ארײַנְגָּאנְג אױיפֵן הר-ציוון אִין יְרוּשָׁלָם**

מלבושים. עטלאכע מאָל האבן מיר אויסגענוצט די דז'יקע מעגן-לעכקייט פון דערלאנגען ברידערלאכע הילף די בני קוטנע, וואָס האָט אויך ענגער געמאָכט די קאנטאקטן צוויישן די לאַנדסלייט אין אַי גופא.

אין מאי 1945 האבן מיר שוין געהאט די ערשטע שרעקלעכע
ידיעות וועגן חורבן פון דער יידישער פוילן אונ פון אונדזער
קוטנע. גלייכציטיק האבן אנגעההויבן אנקומען די ערשטע שאրית
הפליטה פון אונדזער היימשטאט, וואס האט רײפער אונ אַק-
טיעלעד געמאכט די פראגע פון אויפשטיילן אַלאנדסמאָנשאָפט
פון קוטנער אונ פון דער סביבה אויפן היגן באָדן.
דער ערשטער צוֹאַמְפּוֹנְטְּרָאָפּ אַין פֿאָרגְּגְּצְּהְּמוֹעֵן דֶּם זְלִבּוֹ

וועווארן פון פרוי העלא פלויצער איז אויף א זיונג באהאנדلت געוווארן אלע פראגן אין שכות מיטן בוד, אונס איז באשלאסן געוווארן צו באشتימען א ספצעיעלן קאמיטעט פון די ח"ח: הירשבערג, לאראן, עלבויים, לוסטיגמאן, וויכסעלפיש, פאלאחסין (באנגא) אונס טאלא פוטערמאן-סטוטשינסקא ז"ל. ס'איז אויך באשלאסן געוווארן צו רעדאגאניזירן דעם סערעטהָריאט — אונס די רעדולטאָטן האבן נישט געלאָזט לאנג אויף זיך ווארטן. עס זענען איינגעשטעלט געוווארן ענגערע אונס לעבעדייקערע קאנטאָקטען מיט די לאנדסמאַנשאָפטן איז פֿאָרייז, ניו-יִּאָרָק, מעקסיקע, קאנדאָע, ענגלְאָנד, ברְאָזֵיל אונס אויסטרָאַלְיָע. אויך די לאנדסלייט איז ישראל האבן אַנְגַּעַהוֹיָּבָּן פֿילְּן די אַינְטַעַנְסִיּוֹעַ טַעַטִּיקִיּוֹת פון סערעטהָריאט, וויל זיי האבן אָפְּט באָקוּמָעָן דערמאַנוֹנְגָּעָן, ברְיוֹו, צירקולאָרָן וועגן זיינָר באַטְיַילִיקָן זיך איז ספר מיט צוּשִׁיקָן מאַטְעָרִיאָל אונס באַשְׁטִיעַצְרוֹנְגָּעָן.

אין זונזה אָוטְקִיעָה, מַאֲטָעָה, אָלֶן בֵּילְזָעָו פֿאָרָן סְפּוֹ.
אין יָאָר 1963 אַיְזָה דֻּעָרְשִׁינְגָּעָן אַ סְפּוּצִיעָלְעָר פֿרָאַסְפּעָקָט
סְפּר קּוֹטְנָה וְהַסְּבִּיבָה, וּוּלְכָעָר הַאָט אַיְזָה אַ מִינִּיאָטוּרִ-פֿאָרָם
אַיְבָּעָרְגָּעָבָן דַּעַם פְּלָאָן אָוֹן טַעַנְדָּעָנָץ פֿוֹן סְפּר. דַּעַר פֿרָאַסְפּעָקָט
אַיְזָה צּוֹגָעַשִּׁיקָט גַּעֲוֹאָרָן צּוֹ יַעֲדָעָר לְאַנְדָּסְמָאָן אַיְזָה יִשְׂרָאֵל אָוֹן צּוֹ
אַונְדוֹזָעָרָע שְׂוּעָסְטָעָר-אַרְגָּאַנְיוֹאַצִּיעָס אַיְזָה אוַיְסָלָאנְד.

פֿאַרְלוֹוִיף פּוֹן קְבָּלָת-פְּנִים — זע ווַיִּטְעֶר די באַשְׁרִיבָונָג פּוֹן א. לּוֹסְטִיגְמָאָן).

נאר די עיקר זאָרג אונ אקטיוויתעט פון קאמיטעט איז געוווען
קאנצענטרירט אָרוּם דעם בוד אונ די יערלעכע אַזְכָּרוֹת, ווי אָoid
שטיין אֵין פֿאָרְבִּינְדוֹנְג מִיט דִי קוֹטְנוּעָר לְאַנְדָּסְמַאֲנְשָׁאָפְּטָן אָונ
יחידים אֵין דְּצָר ווּצְלָטוּ.

אין יאר 1961 איז אויסגעקליבן געוווארן אָ קַמִּיטָעַט פֿוֹן
אַירְגּוֹן יַוְצָאֵי קוֹטְנָה בִּישְׁרָאֵל, אַין פַּאֲלְגְּנְדִּיקְּן צַוְּזָאָמְעַנְשְׁטָעֵל:
א. ש. עַלְבָּעָרָג — עַרְזְ-פַּאֲרְזִיצָעָר, י. מִיְּרָאנֶץ — פַּאֲרְזִיצָעָר,
י. עַלְבָּוִים — וּוַיְצָעָ-פַּאֲרְזִיצָעָר אָוֹן פַּאֲרָאָנְטוֹוּאָרְטְּלָעְכָּעָר פָּאָרְן סַעַּקְ
רַעְטָאָרִיאָט, א. לּוֹסְטִיגְמָאָן, א. וּוַיְיכְסֻעְלְפִּישְׁ אָוֹן ח. גְּרִינְבוֹים —
סַעְקָרָעְטָאָרִיאָט; פִּינְגָּאָסְן: פ. הִירְשְׁבָּעָרָג אָוֹן ש. לְרוֹן (פַּאֲלִץ),
פ. חִסְּין (בָּאָנְגָּא), ט. פּוֹטְעַרְמָאָן-סְטוֹטְשִׁינְסָקָא, ה. פְּלוֹזָעָר, מ.
וּוְיְגָדָאָרְאוּיטָשׁ, צ. לְאַסְמָאָן, ז. מַעְטָאָל, נ. מַאְשָׁקָאָוּוִיטָשׁ, ע.

דער קאמיטעט האט אָפָגַעַהָאַלְטָן רַעֲגּוֹלֶעֶרֶע זִיכְוָנְגָעָן אֵין
מַאֲלָאֵין חַוְדֵשׁ, בָּעֵת דָּאָס פַּרְעֹזִידְיוֹם הָאָט זִיךְ גַּעֲטָרָאָפָן אֵין
מַאֲלָאֵין וּוֹאָךְ. דֵי בָּאַשְׁלוֹסֶן פּוֹן פַּרְעֹזִידְיוֹם זַעַנְעָן גַּעֲבָרָעַנְגָּט גַּעַ-
נוֹאָרִי פָּאָרִי בְּלָעִינָה שְׂמֻונָאָוִוִיטָשׁ.

זיעיר אפט זענען פֿאָרגעַקּוּמָעַן צוֹזְאַמְעַנְטְּרָעָפָן אוֹן פֿאַרְזָאַמִּי-
לְוַגְעָן מֵיט דִּי קּוֹטְנָעָר אַיִן חִיפָה — אַיִן שׁוֹלְעָכָל פּוֹן לִיְזָעָר
נַיְעַבְּיַאלָּאוֹסְקִי זַיְלָאַ, אַדְעָר אַיִן אַיְינָעָם פּוֹן דִּי זָאַלְן פּוֹן פֿאַלִּי-
טַעֲכַנְיִיקָּם, צִי אַיִן דַעַר וּזְוִינְגָּגָ פּוֹן חַ' אַרְיָה אַרְגָּנָעָר. אַיִן חִיפָה
הָאַט אַוִיךְ פֿוֹנְקְצִיאָנִירֶט אַ קָּאָמִיטָעַט פּוֹן דִּי קּוֹטְנָעָר : אַרְיָה
אַרְגָּנָעָר, דִּיר נִיסְן וּוּעַלְצָמָאן, פֿעַלְעָקָ טִיכְנָעָר, לִיּוֹבָא טּוֹרְבָּאָוּוִיטָשׁ.
עַס זָעַנָּעָן אַוִיךְ בָּאָזוֹכְטָ גַּעֲוֹאָרָן יְרוֹשָׁלָיִם אוֹן אַנְדָּעָרָעָ ערְטָעָר.

אֲנַהֲיֵב פָּוֹן דִּי זַעַכְזִיקָּעֶר יַעֲרָן, אַיְזַ שְׁטַאַרְקָעֶר גַּעֲוֹוָאַרְן דָּעֶר
פָּאֶרֶלְאָנְג אָוֹן דְּרוֹק מַצְדֵּי קַוְטַנְבָּעֶר אִין לְאַנְד אָוֹן אַוִּיסְלָאָנְד,
צְוָאַיְילָז מִיטַּדִּי אַזְגְּרִיאִימָנוֹגָמִ-אַרְבָּאָטָן פָּאָרִי יַזְרָוֶר-בָּרוֹד אִין דִּיזְאָר



קוטנער אין יישראָל אויף דער אַזְכָּרָה אין יְרוּשָׁלָם (1958)

יוצאי קוטנה בישראל באזכרה בהר-ציוון בירושלים (1958)



אויף דער יערלעכדר אזכרה פון דער קוטנער לאַנדסמאָנשאָפט אין יישראָל (ירושלים, 1958)

באזכרה השנתית של ארגון יוצאי קוטנה בישראל הרצליה (ירושלים, הרצליה, 1958)



וַיַּכְסֻלְפִישׁ אֶפְרַיִם, תֵּל־אָבִיב
וּזְעַלְצָמָן נִיסְן, דָּרָה, חִיפָה
זְשַׁעֲלִיכָּאֹוּסְקִי נְפָתְלִי, דָּרָה,
יְרוּשָׁלָם
זְאַנְדְּבָעָרְגּ מְרַדְכִּי, תֵּל־אָבִיב
טוֹרְבָּאֹוִיטָשׁ לְיוֹבָאָ, אִינְזָשׁ.
חִיפָה

טרונק ישעיהו, ניו-יַּאַרְק
פָּאָגָעֵל גֶּרְשׁוֹן, נִוּ-יַּאַרְק
פָּאָגָעֵל מַאֲן בְּעָרֶל, יַּאֲהָאנְעָסְבּוֹרָג
פִּיאָטְרָקָאָוָסְקִי מְשָׁה, בְּרָאָזִיל
פְּרוּמָעָר שְׁמָחָה, תַּלְ-אָבִיב
קוֹהַן שְׁמוֹאֵל, מַעֲקָסִיקָע
קָלִינְגְּבִּיל אַלְיָהוּ, בָּאָרְ-שְׁבָע
קְרָרוֹל נְפָתְלִי, בֵּיתְ-אַלְפָא
רִיפְתִּין יַעֲקֹב, עַיּוֹן-שְׁמָר
שְׁמַעְנוֹנָאָוּוִיטְשׁ עַזְרִיאֵל, רַמְתִּ-גָּן
שְׁלִילְיְפָעָר חָנוֹד, פָּאָרִיז
שְׁפִירָא זִישָׁע, תַּלְ-אָבִיב

בָּאֲגַלְּיִךְ מֵיט דַעַר אַינְטַעַנְסִיוּעַר טַעַטִּיקִיַּת פָּאָרֶן יַזְכּוֹר-בּוֹךְ,
אייז נוּיט אַפְּגַעַשְׁטָעַלְט גַּעַוּוֹאָרֶן דֵי נַאֲרָמָאַלְעַ, לוֹוְפְּנַדְיִקְעַ אַרְבָּעַט
פָּוֹן אַירְגּוֹן. מִיר פְּלַעַגְן אַדוּרְכְּפִירְן פּוֹרִים-פָּאָרוּוַיְלוֹנְגָעַן, חַנוּכָּה-
אוֹוְנְטָן, צִי אַ קְבָּלָת-פְּנִים פָּאָר אַוִּיסְלַעַנְדִּישַׁע גַּעַסְט. אַזְעַלְכָּעַ
אוֹנְטָעַרְנַעַמְוָגָעַן, מֵיט אַפְּרָאָגְרָאָם, זַעַנְעַן אוֹיךְ גַּעַוּעַן בָּאַשְׁטִימַט
פָּאָרֶן בּוֹךְ — סִיִּי דֵי הַכְּנָסֹות, וּוֹי דֵי אַוִּיפְּטָרִיטַן אָוָן רַעַדְעַס.

בילד איזיק מאיר, מעסיקע
גראיבנסקי יצחק, אינזש.

הירשבערג פנחים, תל-אביב
כץ מנשה, בעלגייע
לוסטיגמאן אברהם, חולון
לייפשיץ משה, לננדאָן

לרון שמואל, תל-אביב
מאשקאּוֹיַּיטְשׁ געצל, קאנָאַדְעַ
מאשקאּוֹיַּיטְשׁ נָתָן, הרצליה
מייראנֵץ יִצְחָק, רחובות
מענדעלעווֹיַּיטְשׁ אַהֲרֹן, תל-אביב
נייעבְּיאַלְקָאָוָסְקִי אליעזר, חיפה
נאָסָול מאָקָס, נַיוּ-יָאָרָק
נאָרְדָּעָנְבָּעָרָג צָבִי, תל-אביב
הַאֲפָמָאָן חָנוֹד, פֵּאָרְיוֹן
הַאֲפָמָאָן בָּעָר
וּוִיגְדָּאָרָאָוֹיַּיטְשׁ מָשָׂה, תל-אביב
וּוְאַלְקָאָוֹיַּיטְשׁ חַיִּים, מַעֲקָסִיקָּעַ

קוטנער בוך אויך עטלעכע ערטער פון דער סביבה, אויב עס
וועט זיין אزا פארלאנג. אויף דער בקשה פון אונדזער לאנדסמאן-
שאפט אין פאריז, האבן מיר באשלאסן צו דערמעגלען די
פאראייביקונג פון די דריי וויכטיקע יידישע ישובים אין קוטנער
גענט — לענטשיין, קראושניעויז און דאמבראויז, זוויל אין
פראנקריך בילדן די שטעטישע פון די פיר מקומות — אין
לאנדסמאנשאפט.

נאכן פֿאַרְבִּינְדֶּן זִיד מִיטָּן רַעֲדָאַקְטָּאָר הֵי דָוד שְׂטָאַקְפִּישׁ אָוֹן
אַנְגָּעָנִי, האָט אַסְפָּעַצְיָעַל אוַיסְגָּעַקְלִיבָּעַנְעַ רַעֲדָאַקְצִיעַ-קָאַלְעָגִים
אַיְן בָּאַשְׁטָאָנְד פּוֹן דֵי חַח : בָּאָבָּעַ, מַעַנְדָּעַלְעַוּוִיטָשׁ, מַיְירָאנְץ,
רַיְפָתִין, מַאַשְׁקָאּוּוִיטָשׁ, פְּרָאָמָעַר, וַיְיִכְסַעְלְפִישׁ, עַלְבוּוִים, וַיְיִגְדָּא-
רָאוּוִיטָשׁ, לְרוֹן (פָּאַלְץ), הַיְרְשָׁבָעָרְג אָוֹן לוֹסְטִיגְמָאָן, אַנְגָּעָהוִיבָּן
לַיְיָעַנְעַן (קָאַלְעַקְטִיוֹו אָוֹן אַיְנְדִּיוֹידְוָעַל) דָעַם גָּאנְצָן צַוְּגָעַשְׁיקָטָן
מַאַטְעָרִיאָל, גַּעַמְאָכָט זַיְעָרָע בָּאַמְעָרְקָוְנוּגָעַן, אוַיסְבָּעַסְעַרְוָנוּגָעַן אָוֹן
עַנְטָגִילְטִיק קְוּוֹאַלְיִפְּצִירָט דָעַם חֻוְמָר פָּאָרָן בּוֹךְ. דָעַר פְּרִינְצִיפָּ
איָז גַּעַוּעַן — נִיטָּפְסָלָעַן קִיְּין שָׁוָם אַרְבָּעַט, דָעַרְפָּאָר איָז גְּרוּיסָ
גַּעַוּעַן דֵי מי פּוֹן דֵי רַעֲדָאַקְטָּאָרָן בַּיִּים בָּאַרְבָּעַטָּן אָוֹן "שְׁלִיפָּן"
דֵי אַרְיִינְגָּעַשְׁיקָטָע מַאַטְעָרִיאָלָן. דָעַר קָאַמִּיטָּעַט, דֵי רַעֲדָאַקְטָּאָרָן
אָוֹן חֵי עַלְבוּוִים הַאָבָּן אַסְקָדְקָוְתִּירָט אָוֹן בָּאַהֲנָדָלָט יַעֲדָעָר

מאמֶר — ביז ער איז אריין אין דראָק.
דער רעדאַקצִיעַ-קָאַמִּיטָעַט איז געוֹאוֹרֶן צוֹזָאַמְעַנְגָּשְׁטָעַלְט
פֿוֹן פָּאַרְשְׁטִיעֵר פֿוֹן די קָוְטָנָעֶר לְאַנְדָּסְמָאַנְשָׁאָפְּטָן אַיְן דָּעֶר גָּאנְצָעֶר
וּנוֹצְלָמִי :

ערן-פֿאָרְזִיכַעַר : א. ש. עַלְבּוּרְג
אוֹרְיַוּן (בְּעַכְלַעַר) מַאיַּר, חִיפָה
אַרְנְאָרְעֵר אֲרִיה, חִיפָה
אַלְבּוּנִים יְהוֹשָׁעַ, תַּלְ-אָבִיב
בָּאַבְּצַ שְׁמַהַה, חַלְ-אָבִיב
קָאנְאָדָע



נשיאות האוצרה בתל אביב, 1965.
דשברג, לוסטיגמאן, עלבויים, לרוץ.

1

•

פָּרָעֹזִידְיוֹם פָּוָן דָּעַר אֶזְכָּרָה אֵין תִּלְ-אָבִיב, 1965
פָּוָן רַעֲכַטָּס (מִימִין): טַוְרָבָאָוּוִיטָשׁ, אַרְנָעָר, מַעֲנְדָע

פון דאמבראָויז — צפורה ווינשטיין.
רעוויזיאָנס-קאמיסיע: שמחה פרַאמְעַר.
כדי פֿאָרְבּעֶסְעָרֶן די טעטיקיט, איז אַיסְגַּעֲלִיבָן גַּעֲוָאָרֶן
און עַקְוּקְטוּיּוֹעַ (פרַעְזִידְיוֹם) פֿוֹן די חְבָרִים: עַלְבוּוּם יְהוּשָׁע,
הֵירְשְׁבָּעָרָג פְּנַחַס, וַיְיכַסְלְפִּישָׁ אַפְּרִים, גְּרִינְבוּם חִים, לַוְסְטִיגְנָג
מאָן אַבְּרָהָם, לְרוֹן (פֿאָלֶץ) שְׁמוֹאֵל אָוָן וַיְגַדְּאָרוּוִיטְשָׁ מְשָׁה.
*

אין מדינת ישראל געפֿינְעַן זיך אַיבָּעַר 300 קְוֹטְנָעַר יִדְיָשָׁע
משְׁפָחוֹת (אַ טְוִיזְנַט נְפָשָׁות: דַּעֲרָפּוֹן אַין תְּלִיְבָּב, רַמְתְּ-גָן,
חֹלוֹן, גְּבָעָתִים — 170; אַין חִיפָּה אָוָן אַמְּגַעַגְנָט — 85; אַין
יְרֻשָּׁלָם — 10; אַין דָּרוֹם פֿוֹן לְאָנְד — 8; אַין די קִבּוֹצִים
— .(25).

סְעִירָעָטָאָרִיאַאַט

נעמת מען זיך מיט אַרגְגָּאַנְזָאַצְיָאנְגָּעָלָעָ פְּרָאָגָן: באַרְיכְּט פֿוֹן דָּעָר
טעטיקיט, קָאָסְעָ-בָּאַרְיכְּט, דִּיסְקוּסְיָע אָוָן וּזְאָלָן פֿוֹן אַ נְיִיעָם
קָאַמְּיטָעָט.

אין יָאָר 1963 אַין דָּעְרוֹוִילָט גַּעֲוָאָרֶן אַ קָּאַמְּיטָעָט, וּוּלְכָעָט
פִּירְט די טְעַטְּקִית בֵּין אַיְצָט, אַין אַ צּוֹזָאָמְעַנְשָׁטָעָל וּוּלְכָעָט
וּוּרְטָט כְּמַעַט נִיט גַּעַנְדָּעָט:

א. ש. עַלְבָּעָרָג — עַרְזִ-פָּאַרְזִיצָעָר, י. מִירְאָנָץ — פָּאַרְזִיצָעָר,
י. עַלְבוּוּם — וּוִיצְעַ-פָּאַרְזִיצָעָר אָוָן גַּעַנְעָרָאַל-סְעָקְרָעָטָאָר, פִּינְאָנְסָן
— פְּ. הֵירְשְׁבָּעָרָג, ש. לְרוֹן (פֿאָלֶץ), סְעָקְרָעָטָאָרִיאָט: א. לוֹסְטִיגְמָאָן,
א. וּוִיכְסְלְפִּישָׁ, ה. גְּרִינְבוּם. מִיטְגְּלִידָעָר: גָּאָלְדָע וּוּאלְשְׁטִינָן,
צְבִּי לְאָסְמָאָן, נְתָן מַאְשָׁקָאּוּיטָשָׁ, שְׁרָה פִּינְעָר (בָּאָנְגָּא), מְשָׁה
וּוִיגְדָּאָרוּוִיטָשָׁ, יוּכְבָּד כָּא, הָעַלָּא פְּלוֹצָעָר.



אוּבָּן: אַ טְיַיְל פֿוֹנוּם עַולְם אוֹף דָּעָר יְעַרְלָעָכָעָר אַזְכָּרָה פֿוֹן די קְוֹטְנָעַר, אַין "בֵּית הַחְלוֹצָות" אַין תְּלִיְבָּב — 1963.

לְמַעַלָּה: חָלֵק מִן הַקָּהָל בָּאַזְכָּרָה הַשְׁנִיתָה שֶׁל בְּנֵי קְוֹטָנָה, בְּ"בֵּית הַחְלוֹצָות" בְּתְלִיְבָּב, בְּנֵי קְוֹטָנָה.

אָוֹנְטָן: קָאַמְּיטָעָט פֿוֹן דָּעָר קְוֹטָנָר לְאַנְדְּסְמָאַנְשָׁאָפָט אַין יִשְׂרָאֵל.

לְמַתָּה: וְעַד אַירְגָּוּן יוֹצָאִי קְוֹטָנָה בִּישראל •